



Avancées en
oncologie

Dirigée par Jean-François Morère

Annoncer le cancer : entre humanité et sciences médicales

Le cas de la tumeur cérébrale

Romuald Seizeur

Ghislaine Rolland-Lozachmeur

L*avoisier*
Médecine
SCIENCES

Annoncer le cancer : entre humanité et sciences médicales

Le cas de la tumeur cérébrale

Dans la collection « Oncologie pratique »

- Diagnostic et décision dans le cancer du sein à un stade précoce*, par M. Espié
- Les cancers ovariens*, par J.-P. Guastalla et I. Ray-Coquard
- La cancérologie au quotidien. Médecine et patients alliés face aux cancers*, par B. Hoerni et P. Soubeyran
- Oncologie thoracique*, par J.-F. Morère et V. Westeel
- Signalisation cellulaire et cancer*, par J. Robert
- Les cancers digestifs du sujet âgé*, par J.-F. Morère, M. Rainfray et E. Mitry
- Aider à vivre après un cancer*, par L. Zelek et N. Zernik
- Thérapeutiques anti-angiogéniques en cancérologie*, par S. Faivre et E. Raymond
- Les thérapies ciblées*, par G. Guetz et J.-Y. Blay
- Le cancer du sein*, par J.-F. Morère, F. Penault-Llorca, M.-S. Aapro et R. Salmon
- Le cancer du rein*, par S. Culine et J.-J. Patard
- Cancer du sujet âgé*, par J.-F. Morère et M. Rainfray
- Les cancers digestifs*, par P. Rougier, E. Mitry, S. Dominguez et J. Täieb
- Imagerie fonctionnelle par positons en oncologie nucléaire*, J.-L. Moretti, P. Weinmann, F. Tamgac et P. Rigo

Dans d'autres collections

- Pharmacologie des cancers*, par J. Robert
- Traité des maladies et syndromes systémiques*, par L. Guillevin, O. Meyer, É. Hachulla et J. Sibilia
- Principes de médecine interne Harrison*, par D.L. Longo, A.S. Fauci, D.L. Kasper, S.L. Hauser, J.L. Jameson, J. Loscalzo
- La petite encyclopédie médicale Hamburger*, par M. Leporrier
- Guide du bon usage du médicament*, par G. Bouvenot et C. Caulin
- Le Flammarion médical*, par M. Leporrier
- Dictionnaire français-anglais, anglais-français des termes médicaux et des médicaments*, par G.S. Hill
- L'anglais médical : spoken and written medical english*, par C. et F.-X. Coudé

Avancées en
oncologie

Dirigée par Jean-François Morère

Annoncer le cancer : entre humanité et sciences médicales

Le cas de la tumeur cérébrale

Romuald Seizeur

Ghislaine Rolland-Lozachmeur

Direction éditoriale : Fabienne Roulleaux

Édition : Béatrice Brottier

Fabrication : Estelle Perez

Couverture : Isabelle Godenèche

Composition : Nord Compo, Villeneuve-d'Ascq

Impression et brochage : Présence Graphique, Monts

Liste des collaborateurs

BALEZ Ralph

Maître de conférences associé, Psychologue, université de Bretagne occidentale, Brest.

BERGOT Lydie

Infirmière, dispositif d'annonce, service de Neurochirurgie, CHRU, Brest.

CABANE-DELAFOY Alice

Interne de radiothérapie, CHRU, Brest.

COLOMBAT Philippe

Professeur des Universités, Praticien hospitalier, service d'Hématologie, CHU, Tours.

CUCHARD Solenn

Infirmière, dispositif d'annonce, service de Neurochirurgie, CHRU, Brest.

FOURNIER-GOSSELIN Marie-Pierre

Professeure adjointe de clinique neurochirurgicale, MD, FRCS, service de Neurochirurgie, hôpital Notre-Dame, centre hospitalier de l'université de Montréal.

JOUSSET David

Maître de conférences en Philosophie, directeur du laboratoire « Éthique, professionnalisme et santé » (EA 4686), université de Brest.

LUCAS Brigitte

Oncologue médical, clinique Pasteur, Brest.

MAGRO Elsa

Neurochirurgien, service de Neurochirurgie, CHRU, Brest.

MAZEAUD-LEBRETON Sylvie

Psychologue clinicienne, dispositif d'annonce, service de Neurochirurgie, CHRU, Brest ; membre du comité d'éthique, membre de l'équipe d'accueil « Éthique, professionnalisme et santé » (EA 4686).

PRADIER Olivier

Professeur des Universités, Praticien hospitalier, service de Radiothérapie, CHRU, Brest ; LaTIM UMR 1101, université de Brest.

ROLLAND-LOZACHMEUR Ghislaine

Maître de conférences des Universités en Linguistique française, faculté des Lettres et Sciences humaines, université de Brest, EA 4249 « Héritage

et construction dans le texte et l'image » (HCTI), responsable de l'axe sciences humaines, Cancéropôle Grand Ouest.

SEIZEUR Romuald

Maître de conférences des Universités, Praticien hospitalier, service de Neurochirurgie, CHRU, Brest ; LaTIM UMR 1101, université de Brest.

Sommaire

Introduction (ROMUALD SEIZEUR et GHISLAINE ROLLAND-LOZACHMEUR)	1
CHAPITRE 1 Épidémiologie et annonce dans le contexte spécifique des tumeurs cérébrales (ROMUALD SEIZEUR, ELSA MAGRO et ALICE CABANE-DELAFOY)	7
Recommandations	8
Rôle du dispositif d'annonce	9
Spécificités des tumeurs cérébrales	10
Épidémiologie	11
CHAPITRE 2 Être infirmière dans le dispositif d'annonce : accompagnement du patient atteint d'une tumeur cancéreuse (SOLENN CUCHARD et LYDIE BERGOT)	15
Dispositif d'annonce	17
Organisation classique	18
Organisation en chirurgie	19
Organisation en neurochirurgie	19
Rôles de l'infirmière dans le cadre de l'annonce d'une tumeur cérébrale	20
Première consultation : la rencontre	20
Consultation post-opératoire : le suivi	21
Consultation d'annonce diagnostique : les résultats sont annoncés	21
Consultation infirmière : un « sas de décompression »	22
Informations sur les droits	22
Un accompagnement adapté aux conséquences sur la vie quotidienne	23
Information et accompagnement du patient concernant la conduite automobile	24
L'accompagnement des proches, tout aussi important que celui du malade	25
Le travail en équipe	26
Équipe intrahospitalière	26
Équipe extrahospitalière	28
Évolution du dispositif d'annonce et du rôle de l'infirmière du dispositif d'annonce	29
CHAPITRE 3 Évaluation de la mise en place du dispositif d'annonce en neurochirurgie (ELSA MAGRO et ROMUALD SEIZEUR)	33
Mise en place de l'étude d'évaluation	34
Principaux résultats de l'étude d'évaluation	35
Apports de l'étude et analyse de la littérature	39
Annexe 3-1 : questionnaire d'évaluation du dispositif d'annonce du CHRU de Brest	42

CHAPITRE 4 Apport de la linguistique dans l'annonce de la tumeur cérébrale	
(GHISLAINE ROLLAND-LOZACHMEUR)	46
Approche des discours par la linguistique	48
Rôle du langage	48
Méthodologie	49
Choix du mot dans l'analyse linguistique	51
Discours du patient dans l'annonce	52
Cadre de l'annonce et interactivité avec le patient	53
Appropriation de la situation d'énonciation par le « je » :	
place du locuteur	54
Positions syntaxiques du locuteur	57
Lexique subjectif et importance des modalités	58
Relation avec le soignant : « individus engagés », interaction et perception des rôles	60
Médecin	61
Infirmière	62
Les mots qui pèsent	65
Cancer	66
Annonce	69
CHAPITRE 5 Relation verbale-non verbale entre patients et soignants :	
construction et principes (PHILIPPE COLOMBAT)	72
Conditions matérielles de l'entretien	73
Importance de la communication non verbale	74
Les grands principes	75
Apprendre à être à l'écoute de l'autre	75
Savoir accompagner l'autre	78
Faire preuve d'humilité	80
Être « vrai » dans la relation	80
Témoigner en permanence d'« humanité »	81
Prendre en compte les proches	81
S'appuyer sur l'équipe	82
CHAPITRE 6 Cheminement psychologique du patient atteint d'un cancer et de son entourage (SYLVIE MAZEAUD-LEBRETON)	85
Annonce de la découverte de la tumeur cancéreuse	88
Les différentes réactions du patient	
lors de l'annonce du diagnostic de cancer	89
Impact du dispositif d'annonce	
sur le vécu des patients	90
Position du médecin lors de l'annonce du diagnostic	93
Processus psychologiques à l'œuvre chez le patient	96
Mécanismes de défense	96
Travail de séparation	98
Phases du travail de deuil	99
L'agressivité manifestée par le patient et ses proches	101
Place des proches	102
Information des enfants mineurs du parent malade	102

Travail de deuil du proche	104
Processus de séparation-individuation chez le proche	106
CHAPITRE 7 Oncologue et radiothérapeute : une deuxième annonce	
(ALICE CABANE-DELAFOY, BRIGITTE LUCAS et OLIVIER PRADIER)	113
Rationnel	114
Pronostic fonctionnel.	115
Pronostic vital	115
Généralités sur la tumeur cérébrale	115
Notions de communication	115
Le temps du diagnostic	117
État des lieux du niveau de connaissances des deux protagonistes.	117
La reformulation.	119
L'étape thérapeutique	120
Adhésion au plan personnalisé de soins.	120
Options thérapeutiques et modalités de mise en œuvre.	121
La question de l'accès à l'information	127
La place de l'entourage	129
Exemples de situations cliniques	130
CHAPITRE 8 Enjeux philosophiques du dispositif d'annonce :	
du dispositif à la disposition soignante (DAVID JOUSSET)	136
Conceptualiser l'annonce : de l'acte à la métaphore	137
Annonce et engagement.	139
Annonce et témoignage	141
Annonce et métaphore	143
Du « dispositif » à la disposition.	145
L'émergence d'une norme.	145
De quoi le dispositif est-il le nom ?	146
Dispositif, disposition, démarche soignante	148
Enjeux philosophiques de l'annonce soignante.	149
De la parole donnée à l'écoute	150
De l'information au dialogue.	150
De l'individualisation thérapeutique à la personnalisation du soin	151
CHAPITRE 9 Annonce en cancérologie : apport des séances de simulation	
en santé (RALPH BALEZ).	156
Simulation de prise de décision collégiale (RCP), élaboration d'annonce et annonce « face au patient simulé ».	160
Prises de décisions collégiales avec élaboration d'annonce	160
Élaboration d'annonce et annonce « face au patient simulé »	162
Apport du débriefing aux étudiants médecins	163
Bénéfices de la simulation à l'annonce.	163
Discussion : un changement de paradigme dans la prise en charge de l'annonce.	165

CHAPITRE 10 Annonce d'une tumeur cérébrale dans un autre milieu francophone :
exemple du centre hospitalier de l'université de Montréal

(MARIE-PIERRE FOURNIER-GOSSELIN et ELSA MAGRO)	169
Situation au Québec	170
Déroulement de l'annonce diagnostique	172
Conclusion et perspectives (ROMUALD SEIZEUR et ELSA MAGRO)	177
En conclusion	177
En perspectives	178

Avancées en oncologie

Dirigée par **Jean-François Morère**

La collection Avancées en Oncologie propose des ouvrages didactiques et synthétiques sur les développements de la médecine oncologique (diagnostic, classification, thérapeutiques...).

Le cancer bouleverse la vie du patient et de son entourage : de l'annonce initiale du diagnostic aux différentes phases du soin, puis au moment des résultats du traitement. Les intervenants auprès du patient sont nombreux et distincts suivant le moment du parcours dans la maladie. Aussi les relations avec le patient varient-elles selon qu'il s'agit du médecin (oncologue, chirurgien ou radiothérapeute) ou du personnel infirmier.

Dans ces circonstances éprouvantes, **le dispositif d'annonce**, rendu obligatoire par le plan Cancer, permet au patient et à ses proches de bénéficier des meilleures conditions d'annonce de la maladie.

Fruit de l'expérience des auteurs acquise par la mise en place et l'évaluation du dispositif d'annonce dans le service de neurochirurgie du CHRU de Brest, l'ouvrage aborde de façon **pluri-disciplinaire** les divers aspects (médicaux et paramédicaux, psychologiques et linguistiques) de l'annonce diagnostique, le rôle de l'infirmière dans le dispositif d'annonce, le poids du langage, la communication non verbale, les enjeux éthiques et philosophiques ainsi que l'apport des séances de simulation d'annonce dans la formation des jeunes médecins.

Concis, tout en ouvrant des pistes de réflexion, cet ouvrage sera particulièrement utile à tous les personnels soignants dans la prise en charge des patients atteints de cancer et de leurs proches.

Romuald Seizeur est Maître de conférences des Universités, Praticien hospitalier, service de Neurochirurgie, CHRU de Brest.

Ghislaine Rolland-Lozachmeur est Maître de conférences des Universités en Linguistique française, université de Bretagne occidentale, Brest.

